

DURANTE LA CEREMONIA DE SALUTACIÓN DEL CUERPO DIPLOMÁTICO  
Y ORGANISMOS INTERNACIONALES ACREDITADOS  
ANTE EL GOBIERNO NACIONAL

**PRESIDENTE HUGO CHAVEZ FRIAS**

Caracas, 07 de febrero del 2003

Excelentísimo y Reverendísimo Monseñor André Dupuy, Nuncio Apostólico de su Santidad y Decano del Cuerpo Diplomático. Excelentísimos señores Embajadores, señoras Embajadoras, Honorables Encargados y Encargadas de Negocios, Honorables Representantes de los Organismos Internacionales acreditados ante el Gobierno Nacional.

Ciudadano José Vicente Rangel Vicepresidente de la República.

Ciudadano Embajador Roy Chaderton Matos Ministro de Relaciones Exteriores.

Ciudadano General Arévalo Méndez Romero Viceministro de Relaciones Exteriores y demás Directores Generales y Directoras Generales del Despacho.

Señores periodistas, camarógrafos y fotógrafos.

Amigas y amigos todos.

Agradezco en primer lugar sus muy sentidas palabras Monseñor Dupuy a nombre del Cuerpo Diplomático, y voy a valerme de ellas con su permiso sobre todo de esos cuatro conceptos que conforman un sistema. Un sistema que pudiera ser ¿por qué no?, el horizonte hacia el cual debe dirigirse la humanidad y que provienen como usted bien lo decía, ilustrísimo Monseñor, del pensamiento y de la palabra de eminentes hombres y representantes de la Iglesia Católica mundial, la verdad -por la verdad murió Cristo dicen por las calles- la verdad, la verdad. La justicia decía Bolívar debe ser la reina de las virtudes republicanas, el amor "amaos los unos a los otros" mandato divino y la libertad. Hagamos reinad la justicia decía Simón Bolívar y reinará la libertad. Y dado que usted nos traía un cuento muy bonito de la noche y el día, yo voy también a echarles un cuento no tan corto como ése que es bueno corto, el mío no sé si será bueno pero no sé si será tan corto. Es un cuento vivido el día de ayer y la noche de ayer el día y la noche. Ayer estábamos en la tarde por las sabanas siempre calurosas de Barinas entre el río Boconó en donde se abre la sabana en donde la montaña se rinde al llano diría Rómulo Gallegos se abre la vista hacia los horizontes que llegan más allá del Orinoco. Entre ese río Boconó el Masparro el Santo Domingo y el Apure por ahí andábamos ayer, recorriendo caminos polvaredas montes y sabanas. Llegamos a la madrugada cantando una canción que dice: "Traigo polvos del camino/traigo la espuma del río" y por allí vivíamos verdades ilustrísimo amigo y ilustrísimos amigas la

verdad de Venezuela. Cantaba Alí Primera "la verdad de Venezuela no se ve en el Country Club la verdad se ve en los cerros con su gente y su inquietud", en una de sus tremendas canciones que recogen la verdad dolorosa de esta tierra de este pueblo y de estos siglos transcurridos.

Estábamos en una semana que se llama Jacoa. Jacoa es una voz indígena de aquellos lados. En una época hace siglos por allí vivían nuestros aborígenes eran los dueños y señores de aquellas inmensidades andaban en curiaras por los ríos, vivían en comunidades; eso fue antes de que el almirante Cristóbal Colón por un pequeño error creyendo haber llegado a la India llegó a La Española y luego llegó a las costas de Venezuela y comenzó la invasión, el colonialismo el genocidio de la conquista. Un ilustrísimo antecesor suyo por estas tierras el Padre don Bartolomé de Las Casas Obispo de Chiapas recoge como todos sabemos en su descripción y memoras de Las Indias el horror de aquellos años, como eran despedazados los líderes indígenas por oponerse a la invasión; desde allí viene para no ir más atrás porque quizás no lo recoge la historia nuestra verdad, no solo la verdad de Venezuela la verdad de este continente. La verdad de esta nuestra América. Hubo aquí una civilización la Maya, la Azteca, la Caribeña, la Timotocuica la Yaruro; por aquí por estas tierras del Caribe y de los Andes y más hacia el sur como sabemos la tremenda civilización de los Incas que fueron arrasadas todas por la invasión y el colonialismo; verdades nuestras.

De ahí viene nuestra tragedia de hoy nuestra verdad de hoy. Esas sabanas que ayer visitábamos, sabanas cientos de miles de hectáreas de tierras muy fértil, el agua se me informó ayer un grupo de técnicos el Gobierno y la Universidad de Los Llanos han hecho estudios de suelo y el agua está apenas a tres metros en esas sabanas, pero esas sabanas no conocían lo que era una máquina un tractor. Esas sabanas no conocían lo que es una organización campesina una cooperativa, no conocían lo que es la ciencia y la técnica; esas sabanas han estado (interrupción) no contra el odio contra nadie una Guerra de Independencia para buscar la libertad, esa guerra comenzó de manera formal aquí, a pocos metros de aquí a cien metros de aquí el 19 de abril de 1810 nos acercamos al bicentenario de aquella fecha y ese proceso sencillamente no ha terminado; no ha terminado; así como fue largo el coloniaje, así como largos años, décadas y siglos sirvieron para que el imperialismo se asentara sobre estas tierras y los modelos políticos de imposición y de desconocimiento de la opinión de las mayorías y de modelos económicos basados en el individualismo no en el amor, basados en el egoísmo no en la solidaridad y de modelos sociales por tanto excluyentes de las mayorías; ese modelo cultural, ese modelo contrario a la ética, contrario a la política a la polis contrario a Cristo se instaló aquí profundamente no está como el agua en aquellas sabanas que está a tres metros está incrustado profundamente en estas tierras y aquel proceso pues comenzó se desarrolló y, así como las aguas a veces se meten debajo de la tierra y desaparecen aparentemente, vuelven a surgir o se evapora, vuelve a llover y se hace torrente estamos en pleno proceso casi doscientos años después.

Parte del cuento es que ayer nos conseguimos con miles de campesinos por supuesto que a este servidor no le son extraños yo vengo de por allí, yo nací por allí, crecí entre ellos; conozco de sus esperanzas, conozco de su fe, conozco de su amor, conozco de su nobleza y también conozco de su coraje. Miles de campesinos quienes desde hace mucho tiempo sus padres y sus abuelos y sus bisabuelos sobrevivieron en esas sabanas, y ellos hoy están también en situaciones muy difíciles, pero con una fe y una esperanza en lo que aquí está ocurriendo ahora mismo.

Campesinos sin tierra habiendo tanta tierra. Campesinos viviendo en una choza de palma y sus hijos sin escuela, no tiene agua potable y no tiene energía eléctrica no hay caminos para llegar allá, hemos estado abriendo caminos. Médicos ¿dónde? ¿medicinas? Los conocimientos de la selva y de los montes. Sobreviviendo y no es un pequeño grupo son cientos de miles dispersos por la sabana. Ah, pero resulta que esas sabanas han estado en manos de latifundistas y de terratenientes que no viven allá, generalmente andan de corbata en las ciudades en aire acondicionado y viviendo relativamente bien; pero son los dueños de las tierras y supuestamente tienen títulos de la tierra y se han creído dueños de las aguas también, hay un río que pasa por allí cerca de Jacoa y les pregunto ¿no hay agua ahí?, y me dicen -no, ¿por qué? Porque taparon el río. ¿Taparon el río? Sí, unos terratenientes taparon el río. Porque se creen dueños de tierra y dueños de agua y dueños del bosque y dueños de la gente que por ahí vive también.

Luego después de un acto en donde entregábamos títulos de tierras y cartas agrarias a más de quinientas familias campesinas. Hemos estado organizando en cooperativas y de haber entregado esos títulos y cartas agrarias a esas cooperativas y a esas familias para ocupar inmediatamente más de doscientas veinte mil hectáreas de terreno y haberles llevado una primera parte de la maquinaria de unos tractores que vienen de China, de la República Popular China gracias a un convenio firmado hace dos años y medio con el presidente Xiang Zeming tractores esa sabana no conocía tractores. Luego de haberle llevado créditos y apoyo técnico y haber hecho un Encuentro Campesino allí con ellos, entonces ya en la noche recorrer las sabanas durante unas dos horas hasta llegar a la capital de Barinas y recorrer aquellos pueblos y caminos polvorientos en carreteras destrozadas y ambos lados del camino los caseríos de la pobreza, porque más allá del caserío de la pobreza a la orilla del camino la tierra tiene dueños señorones dueños de la tierra latifundistas dueños de la tierra que además no la producen no la trabajan son sólo los dueños pues, pero son cientos de miles hectáreas incultas sin trabajo el latifundio. Y una minoría enriquecida por un lado y una gran mayoría empobrecida por el otro.

Con la particularidad de que en esas sabanas de Barinas además de que la tierra tiene una buena capa de materia orgánica porque son sabanas altas es el llano alto cerca de las montañas no son las sabanas bajas que se inundan todos los años y son suelos muy ácidos. No, estas son sabanas muy ricas algunas tienen hasta un metro, dos y tres de materia orgánica por aluvión y

mucho agua muchos ríos y el agua ahí mismo el nivel frático es muy alto. Pero además debajo del agua hay petróleo además y gas natural.

Entonces nos conseguíamos por ejemplo anoche con la gran contradicción conocida por nosotros hace muchos años pero estamos viéndola y vibrando con ella de atravesar unas carreteras destrozadas que además pasan por instalaciones petroleras, desde donde se ha estado extrayendo petróleo por décadas y el petróleo se extrae, se da por las tuberías a las refinerías y luego de allí una buena parte al exterior, y los campesinos que viven sobre un mar de agua y de petróleo ahí están viviendo en la pobreza al lado de las grandes inundaciones petroleras y al lado de las tuberías por donde va el petróleo que por supuesto es de ellos no es del Gobierno ni es de la Gerencia de Pdvsa es de ellos. Verdades la verdad de Venezuela.

Modelos políticos sociales económicos terriblemente injustos que han generado eso: injusticia, que han generado desamores, que han generado esclavitud, que han generado violencia, que han generado desestabilización en una crisis histórica y aquí estamos una crisis histórica que tenemos aquí viva, trepidando por todas partes desde las grandes ciudades hasta los campos de Jacoa y las riberas del río Apure y el Orinoco.

¿Cuál es la razón de que eso ocurra en Venezuela? Hay muchas razones. Algunas de ellas de orden internacional, otras de orden nacional interno, pero siempre ha habido razones internacionales; a veces determinantes. Cuando se nos impuso el modelo colonial, estoy seguro que nuestros hermanos los aborígenes hicieron todos los esfuerzos para evitarlo no pudieron hacerlo fueron masacrados Guaicapuro, Mara, José Leonardo Chirinos; algunos fueron decapitados les cortaban los brazos, les cortaban las piernas y las cabezas y colocaban la cabeza a freír en aceite a la entrada de la ciudad para escarmiento y los brazos y las piernas. Pero ellos resistieron trataron de evitarlo, más la fuerza internacional era muy poderosa desde el punto de vista físico no tanto desde el punto de vista moral, porque qué moral puede tener quien llega a otras tierras a dominarlas y a masacrarlas y a demolerla, la moral de satanás será esa; si es que se puede habla de esa manera, si es que Satanás tiene alguna moral, la inmoralidad de Satanás contra la moral de Jesús.

Luego hubo aquel empeño heroico empeño al que ya me he referido de 1810 entre 1810 y 1830 aquí hubo un proyecto que tomó cuerpo que tomó caminos, y que tenía tanta fuerza aquel proyecto que desbordó nuestras fronteras y tomó el espinazo de los Andes y recorrió los grandes ríos y se hizo un proyecto continental. Cuando Bolívar convocó al Congreso de Panamá sencillamente estaba dándole un carácter continental al proyecto de integración y al proyecto político para buscar la igualdad para buscar la paz para buscar la justicia más aquel proyecto fracasó, el mismo Bolívar lo recoge en palabras dramáticas "he arado en el mar", dijo "solo la Independencia de España nos queda después de tantos sacrificios". Pero su proyecto de crear una república cuyos polos fueran moral y luces a una república que tuviera una reina, la justicia. Su proyecto de

entregar tierras a campesinos y a los indios, su proyecto de liberar a los esclavos. Su proyecto de crear gobiernos republicanos para cuidar por la justicia, su proyecto educativo inspirado en su maestro Simón Rodríguez, su proyecto revolucionario se vino abajo, y como ustedes saben yo lo he repetido mucho y nunca me cansaré de repetirlo, porque es que a nosotros nos han mentido mucho Monseñor y como nos han mentido durante siglos de manera oficial nos han mentido a nosotros, a mi generación le mintieron y creo que a la de mi padre también, no queremos que a la de nuestros hijos le sigan mintiendo porque la historia la falsificaron además, yo no tengo nada contra el almirante Cristóbal Colón pero nunca me pareció que había que rendirle honores nunca entendí que había que rendirle honores al almirante Cristóbal Colón, y porque no a Guaicaipuro más bien, a nuestros líderes indígenas como estoy seguro todos ustedes en sus pueblos o en los pueblos que ustedes dignamente representan le rinden honores a sus mártires a sus héroes y no a quienes vinieron a iniciar una era de invasión y de coloniaje.

Una vez -no sé si les conté- pero soy muy amigo del rey don Juan Carlos de Borbón en alguna cumbre yo estaba hablando de esto y le veo el rostro a él y le digo "mire no es con usted es con Fernando VII". Son cosas verdades de la historia. La verdad excelencia la verdad, la verdad. Y entonces nos engañaron aquí a nosotros nos enseñaron por ejemplo en los libros de la historia casi un cuento feliz de Bolívar, nació en Caracas libertó a Venezuela a Colombia a Ecuador a Perú, Bolivia y Panamá. Es nuestro Libertador y sus cenizas están en el Panteón Nacional y murió en Santa Marta y ya, como dice la expresión clásica de los cuentos colorín colorado el cuento se ha terminado. Pero cuantas verdades oculta. Una de las verdades ocultas en torno a Bolívar es que aquel hombre después de haber conducido aquí y libertado la Guerra de Independencia y haber logrado la Independencia política de España se fue hacia el sur al frente de un pueblo de esos mismos los tatarabuelos de ayer los de Jacoa se fueron detrás de él, hombres y mujeres cruzaron Los Andes y junto a los granadinos independizaron todas estas tierras y crearon a Colombia y se fueron al sur y Guayaquil y Quito conocieron la bandera tricolor y el verbo de Bolívar y el sueño de la libertad de la integración y luego más hacia el sur, al Perú y rompieron las cadenas y reivindicaron a Manco Capac a Tupac Amará y persiguieron a los últimos soldados del imperio hasta el cerro Condor Cunca en el Alto Perú, y allá el Mariscal Sucre les derrotó y les rindió y así fue arriado el pabellón del Imperio desde las costas del Caribe hasta el Potosí. Y luego fundaron Bolivia. Bolívar no quería que se llamara Bolívar aquella tierra o aquella nación y el Mariscal Sucre convocó a un referendun no consultivo de estos de ahora, un referendun; pidió opinión de lo pobladores de aquella tierra donde hoy está Bolivia, que era una zona en disputa desde hacía mucho tiempo entre la Provincia del Río de la Plata y el Virreinato del Perú y luego, el Mariscal Sucre, gran diplomático, gran político y gran líder y gran militar, liderizó la conformación de le que hoy es Bolivia.

Pero cuando aquellos hombres regresaron, Bolívar al frente, a esta misma Caracas, años después, resulta que Bolívar se consiguió rechazado, no por el pueblo, sino por la oligarquía que se había adueñado del poder político aquí y

del poder económico, y resulta que Bolívar terminó expulsado de aquí. Le prohibieron entrar a Venezuela a Simón Bolívar y en Valencia se conspiraba para decretar su fusilamiento. Y se conspiró contra él y se le llamó tirano a él que fue el Libertador; se le llamó ambicioso a él que nació rico pocas cuadras de aquí y que heredó una fortuna siendo un niño y que fue uno de los jóvenes más ricos de la Venezuela de entonces y todo lo dio por Venezuela. Los últimos esclavos que le quedaban a su hermana María Antonia se los pidió en una carta desgarradora y convirtió esclavos en libertadores y toda su fortuna, toda su riqueza material la dio, la donó, la entregó y cumplió lo que una vez dijo: "Moriré como nací, desnudo". A él lo llamaron ambicioso y tirano y lo echaron de aquí.

A él le hicieron una campaña desinformativa tremenda. Tenía él la pequeña ventaja de que no había televisión entonces y no eran tan impactantes las campañas de desinformación, pero sin embargo, hacían daño. No había los 4 Jinetes del Apocalipsis en Venezuela, como los llama el pueblo en las calles, pero sí había por supuesto los periódicos. No había radio, pero fue tal la campaña que a Bolívar le hicieron que sectores importantes de Venezuela comenzaron a condenarlo: tirano, ambicioso, traidor, y luego en Bogotá casi lo matan, la misma oligarquía allá, aquí, acullá. Y lo echan igual. Y a Sucre el Gran Mariscal lo asesinan en Berruecos, y a Simón Rodríguez, el gran sabio, el Sócrates de Caracas, dijo un día Bolívar, lo echan; y a Manuela, a la Libertadora del Libertador la echan y todo lo que oliera a bolivarianismo es echado al pajón, excluido y una oligarquía fiera se adueña de las tierras, de las riquezas y del poder político y económico, instalando estas sociedades que hoy tenemos todavía. De ahí viene nuestra verdad, nuestra dura verdad. Esta que golpea el rostro todos los días, que golpea el alma más que el rostro todos los días. Y luego otros intentos más, ayer lo recordábamos también en aquellas sabanas, apropiadas para recordarlo. Veinte años después de muerto Bolívar se levantan los campesinos de nuevo y surge el General Zamora, líder revolucionario, líder campesino, general del pueblo soberano, le llamaron y le llamamos y luego prendió la esperanza de nuevo, la búsqueda con amor de la justicia y de la libertad y con las verdades como bandera. Y luego otra vez, ya no fue Santa Marta, ahora San Carlos, donde cae Zamora traicionado y asesinado. Y una vez más los campesinos se riegan por las sabanas, a sobrevivir en la pobreza. Y una vez más se impone la elite o la élite, oligárquica en contra del sueño y la esperanza de las mayorías.

Y así llegamos al siglo XX con el mismo modelo, no hubo cambios, sólo se fue o se fueron los gobernantes españoles de la época del Imperio, sólo que se fueron los ejércitos españoles y fueron sustituidos por ejércitos de ocupación en su propio territorio, que fueron organizados para cuidar a la elite gobernante, a la aristocracia, a la oligarquía terrateniente que se adueñó del país. Y así pasamos todo el siglo XX, con algunos intentos, comenzando el siglo hubo un intento, hace 100 años aquí hubo un intento de construir un proyecto autóctono, nacional, independiente, dentro de pocos días traeremos de por allá de su tierra natal, de los Andes venezolanos al Panteón Nacional a Cipriano Castro, condenado como fue por la oligarquía, porque se atrevió a pensar en

los intereses supremos de Venezuela y enfrentó la oligarquía criolla con coraje y con voluntad; enfrentó a los dueños del capital, a los banqueros de entonces, enfrentó a los terratenientes; enfrentó también algunos intereses transnacionales que estaban aquí y atentaban contra el interés nacional. Y de aquel hombre se despotricó hasta tal punto que en la historiografía se le conoce como "El Cabito", El Cabito Cipriano Castro y fue un patriota Cipriano Castro.

El Presidente nacionalista, en una ocasión se lanzó por una ventana ¿dónde es que está la ventana? Esta ventana ¿no sería el ruido ese que estaba sonando ahí? Sí, aquí gobernó Cipriano Castro, esta era la Casa de Gobierno. Hugo un terremoto un día, ustedes saben el cuento y se lanzó por la ventana y se fracturó una pierna y de ahí decidió irse a Miraflores que era una casa que había comenzado a construir otro presidente anterior.

Hubo un intento pues comenzando el siglo. A aquel hombre le hicieron una guerra interna; los banqueros armaron un ejército, los terratenientes armaron un ejército, y lanzaron una insurrección interna que duró más de dos años para derrocarlo. No pudieron hacerlo, fue una guerra terrible, porque en verdad quienes querían derrocarlo tenían mucho dinero, compraron armas y trajeron armas y armaron un ejército y al frente de ese ejército se puso el banquero más rico de Venezuela en ese entonces, General Manuel Antonio Matos. En aquel tiempo, sin embargo hay que reconocer que la oposición que tenía Castro, tenía coraje para aceptar responsabilidades y llegaron incluso a irse a la batalla y a asumir una responsabilidad y dieron su vida muchos, peleando contra Castro, no se escondieron detrás de artilugios jurídicos o detrás de una corbata para arremeter con métodos terroristas y fascistas contra el estado, contra la República y contra el pueblo. No, se abrieron a batalla. Fueron derrotados y a los pocos meses bloquearon a Venezuela. No la autobloquearon como cien años después, la bloquearon, potencias europeas vinieron con sus buques de guerra a bloquear a Venezuela, porque aquel hombre se negaba a pagar la deuda externa, entre otras razones porque no tenía cómo pagarla. Y hubo combate aquí en el Caribe. 1902 y 1903. Cien años exactamente.

Y así transcurrió el siglo XX y sus resultados están a la vista: un país empobrecido hasta un porcentaje de ochenta. Una elite enriquecida que ha vivido muy bien y no queremos que viva mal. No. Porque desde el punto de vista del cuento que su excelencia nos trajo nosotros nos sentimos en el día; hasta en los ojos de nuestros más enconados adversarios vemos al hermano.

Queremos paz. Pero paz de verdad. No hay otra paz que la que proviene de la justicia. Lo demás, no es paz, apariencia de paz, la paz de los cementerios dijo alguien; la paz de los esclavos amarrados en el galeón; la paz de los oprimidos que no pueden ni hablar o no pueden ni moverse casi porque se están muriendo de hambre. Esa no es la paz. Eso es el terror. Y hoy, Excelencias, estamos nosotros en el mismo proceso. Esa es nuestra batalla de hoy. Ahí se enmarca la verdad de hoy en Venezuela. Inocultable, inocultable; por más intentos que hagan algunos de tapar la verdad pero ¿cómo se va a tapar la verdad de Venezuela? Es imposible taparla, es tan grande como el sol, anda

por todos lados gritando la verdad, levantándose por dondequiera que uno vaya, el que no quiera verla es porque no quiere verla. El que tenga ojos vea, el que tenga oídos oiga. El que tenga corazón, tóqueselo y sienta la verdad que aquí vivimos.

Retomando los postulados supremos de Bolívar, de Zamora, los supremos postulados de la verdad, de la lucha por la justicia, y por la libertad enarbolando banderas de amor es que estamos nosotros. Y esto es muy importante Excelencias, ustedes que son representantes de mundo en Venezuela, considero que es sumamente importante que hagan un gigantesco esfuerzo por apreciar la verdad.

Decíamos hace unos días atrás, a un grupo de visitantes ilustres, Vicecancilleres y altos funcionarios de seis gobiernos amigos, como todos ustedes o como todos los gobiernos que ustedes dignamente representan, los consideramos amigos a todos, pero en este caso me refiero a 6 países que han conformado un Grupo de Amigos y vinieron aquí y conversamos durante varias horas. Y les decía a estos ilustres visitantes, agradeciéndoles su visita y su buena fe, les decía, les pedía que llevarsen a los presidentes amigos nuestro mensaje y ese mensaje comenzaba con una recomendación de nuestra parte, un pedido de nuestra parte, a esos seis países pero creo que es válido para todos los países y organizaciones del mundo aquí representados ante nuestro país, yo decía y digo que para poder ayudar de manera efectiva y eficaz a un amigo que tenga algún problema es necesario, imprescindible conocer la verdad del problema. Porque un buen amigo que quiera ayudar a otro en problemas, si no se dedica a conocer bien la verdad del problema el amigo, en vez de ayudarlo pudiera complicarle más su problema. Un médico amigo que quiera ayudar a un amigo, que tenga un dolor por aquí pero no le haga un buen diagnóstico sino que una visita fugaz y una mirada a los ojos 'como te sientes? Y una consulta por teléfono de vez en cuando y un tratamiento impreciso: tómame esto y tómame aquello y dóblate para este lado pudiera terminar matando al amigo.

Entonces ¡qué importante es conocer la verdad de Venezuela! Y no es fácil. Acepto que no es fácil. No es nada fácil. Por cuanto no hay una sola verdad, en primer lugar, sino que hay un torbellino de verdades y un buen observador y un buen diplomático y un buen analista político y mas que político analista del todo, se requiere la visión del todo, no la visión cartesiana sino la visión holística más bien, debe hacer un esfuerzo entiendo que muy grande para captar, como producto de ese torbellino de verdades, la resultante: la verdad ¿por dónde anda la verdad aquí en este torbellino de cosas? No es fácil. Y si a eso agregamos el empeño de algún sector por ocultar la verdad, por desfigurarla a toda hora, la dificultad es mayor queridos amigos, para ustedes.

Por ejemplo, yo voy a visitar en las próximas horas la Refinería de El Palito, famosa ya en el mundo entero. Una refinería que fue sabotada; le comentaba en aquella reunión donde estaba también el Vicepresidente y el Canciller con el Grupo de Amigos, alguno de ellos decía que como forma de contribuir con



Venezuela querían ellos venir aquí ese día a hacer una declaración y a pedir que se levantara el paro. Yo le dije: ¿Se da cuenta? Si usted dice eso está cometiendo un gravísimo error. Incluso le dije: si usted lo dice yo voy a tener que responderle. Me voy a ver obligado a responderle a nombre de una verdad, a nombre de un pueblo. "Bueno es que yo creo que de esa manera ayudamos". ¿Se da cuenta que está equivocado? Esa ayuda no la necesitamos. Esa ayuda o esa posición, más que ayuda, o ese intento de ayuda de buena fe, sin duda, en esta persona que lo dijo, es producto de la falta de conocimiento, de un diagnóstico. O no una falta de conocimiento, más bien tener conocimientos que no se relacionan con la verdad, Monseñor. La verdad. Hay que comenzar con la verdad, si no todo lo demás se viene abajo. Yo le preguntaba a ellos, ¿pero es que ustedes creen que aquí hay un paro para que vengan a pedir que se levante el paro? Sería como que yo salga a la mitad de la Plaza Bolívar ahora mismo y diga: ¡Que deje de llover! Dirán bueno este esta loco ¿qué deje de llover? ¿cuál lluvia Chávez te volviste loco? ¿cuál paro? No es paro lo que en Venezuela hay. Ahora en el mundo mucha gente cree que hay paro. La mentira mediática, la dictadura mediática. A nombre de la libertad de expresión se instala una dictadura, dos o tres personas se reúnen, se ponen de acuerdo e instalan una dictadura mediática para engañar al mundo. Para negarle la verdad a medio mundo y para imponerle una mentira a medio mundo o a más de medio mundo. Esa es parte de nuestra batalla hoy.

Les decía que la Refinería de El Palito fue sabotada, ya había sido sabotada en el mes de abril, la sabotaron y la pararon, no porque los trabajadores la hayan parado, tres, cuatro personas, gerentes golpistas, sabotadores manejando computadoras pararon los sistemas. A los dos días vino el golpe de estado y se instaló el gobierno carmónico y fugaz. Y fíjense ustedes hasta donde llega la capacidad de mentir que en algunos países del mundo creían que yo había renunciado o que había sido derrocado por el pueblo. "Cayó el tirano" titularon diarios en el mundo entero. Y algunos gobiernos incluso aplaudieron aquello: "Cayó el tirano, llegó la democracia en Venezuela" y estaban enterrando la democracia y algunos decían ¡Viva la Democracia!. ¿Hasta dónde llega la capacidad de la mentira, Monseñor? Hay que tener una tremenda capacidad hoy para no dejarse engañar y utilizar y manipular. No es fácil, entiendo que no es nada fácil.

Pues bien, lo de El Palito, esto es muy reciente, esto es de las últimas horas, y esto es una buena noticia para toda Venezuela y para el mundo. Y para el mundo. Nosotros no queremos que el petróleo llegue a 40 dólares. No, no queremos, está por 33 por ahí. Y la tendencia a que siga subiendo y aunque no es el único factor el sabotaje contra Venezuela, sino que hay otros de mayor peso, sin embargo, el sabotaje contra Venezuela, el terrorismo contra Venezuela ha impactado los precios de petróleo, sin duda, y los precios de la gasolina y los derivados del petróleo, bueno, esa refinería en abril la habían parado. Claro que vino el golpe y entonces de inmediato, el mismo día del golpe trataron de reactivarla y comenzaron a reactivarla y estaban en eso cuando cayó la dictadura carmoníaca que fue barrida como ustedes saben y ustedes lo vieron, bueno, no, a lo mejor no lo vieron, no pudieron verlo porque

no transmitieron eso, como fue barrida la dictadura aquí por un pueblo corajudo y valiente y por unos militares patriotas, eso no lo transmitieron. No se puede ver cómo un pueblo barre a una tiranía, eso no se puede ver. Como nos golpistas derrocan a un gobierno democrático: eso sí. Eso sí se vio, con todos los detalles. En aquella ocasión El Palito la habían parado, luego la reactivamos rápidamente porque el daño no había sido mayor al instalarse de nuevo el gobierno bolivariano, pero la pararon por varios días. Y fíjense, otras de las ideas que nos ha llegado de algunos amigos del mundo, es que nosotros demos un gesto de clemencia y permitamos que los técnicos de PDVSA vuelvan a sus cargos. Yo le dije al amigo que de buena fe me planteó eso: Ni loco. Ni que yo estuviera loco. Ya en abril lo hicimos. En abril después del golpe que también tuvo su impacto en PDVSA y desde allí se planificó y se condujo parte de ese golpe y nosotros permitimos que volvieran a sus cargos todos y vean como le respondieron a la confianza que les dimos, al perdón que les dimos. Ah, entonces se dedicaron a planificar con más cuidado, con más detalle, con detalles criminales el golpe petrolero de diciembre. Y a El Palito le hicieron daños terribles. Dañaron casi todo los sistemas no solamente sino también daños físicos, los laboratorios donde se liga los componentes para la gasolina, todo eso lo dañaron. Le cambiaron las variables de control a las computadoras, bloquearon los sistemas. Después de dos meses de duro batallar ayer prendimos la última parte que faltaba, la última planta que faltaba de la Refinería de El Palito. La última planta que nos permite ya producir gasolina lista para el consumo. Ya la habíamos prendido hacía varias semanas, pero sólo que una primera parte del complejo, la Planta de Destilación Catalítica aun estaba parada. Ayer la prendimos. E igual como hace un mes aproximadamente, la mentira mediática inventó un incendio cuando arrancamos las primeras plantas en El Palito, inventaron un incendio y lanzaron mensajes de terrorismo al país y al mundo. Explosión en el Palito, hay muertos y hasta sacaron el nombre de algún muerto, una persona y luego la persona apareció en Aló Presidente el domingo, sin un rasguño ni una quemadura. Pero ya lo habían quemado en la campaña salvaje de la mentira. Bueno anoche también inventaron. Como se prendieron las plantas catalíticas en El Palito ayer, inventaron que había habido un incendio anoche en El Palito.

Están prendidas las plantas de El Palito y con ellas comenzaremos a producir unos 60 mil barriles diarios de gasolina para el consumo nacional y para comenzar a acumular inventarios para la exportación a países hermanos del Continente. Por un parte, la verdad. Y por otra parte, la gran mentira difundida a toda hora y por diversas vías. Por eso digo que entiendo que es difícil apreciar la verdad en Venezuela. Necesario es hacer un grandísimo esfuerzo para que nadie sea tomado en su buena fe. Que vamos a dar una declaración para que el paro sea levantado ¿cuál paro? Venezuela lo que pide o una de las cosas que pide Venezuela a los países del mundo es firmeza en la defensa de la democracia. No ayudan las ambigüedades en estos momentos. No se puede negociar con terroristas. Un gobierno democrático no puede negociar con golpistas. YO estuve en una rebelión militar llamada golpe de estado. Yo no lo llamo golpe, pero bueno, ah yo fui a prisión, dos años y varios meses junto con mis compañeros. Qué país del mundo le iba a pedir a Venezuela entonces que

había que negociar con los prisioneros. Ni nosotros tampoco pedíamos negociación alguna. No. Prisión y estudio. Prisión de moral. Prisión de moral, prisión de dignidad. Prisión de verdad por verdades y asumir responsabilidades, no detrás de máscaras. No. La cruda verdad, por eso qué conveniente es que hagamos un esfuerzo supremo por precisar esa verdad. Yo les ruego, en este mensaje de inicio del año 2003 que ustedes, Excelencias, hagan llegar este ruego a todos y cada uno de sus gobiernos, desde El Vaticano hasta el más alejado país; alejando en lo geográfico porque nunca en lo humano, del Asia, del África, del Lejano Oriente, pedimos que se reconozca la verdad en Venezuela y que se diga la verdad de Venezuela. No nos basta que sea reconocida incluso. No. Que sea dicha la verdad. Aquí en Venezuela no hay un gobierno negociando con una segunda parte legítima o que tenga intenciones democráticas. No. Eso es mentira. Aquí hay un gobierno democrático. Aquí hay un gobierno legitimado, relegitimado y vuelvo a legitimar ¿qué fue lo que aquí ocurrió el 13 de abril? Esto fue una relegitimación de hecho. Un pueblo que aplicando su sabiduría y su valor aplicó esta Constitución en su artículo 350, desconoció a un régimen impuesto e ilegítimo.

Entonces aquí en Venezuela hay un gobierno legítimo, un gobierno democrático; un gobierno que lucha por los derechos humanos como pocos en la historia venezolana. Un gobierno que tiene además logros importantes que deben ser reconocidos en la lucha por la justicia, en la lucha por la igualdad, en educación, en salud, en vivienda, en la lucha contra la pobreza, ese terrible mal que azota a nuestros pueblos. Un gobierno que respeta y ha respetado de manera extrema las libertades y la seguirá respetando, sólo que cada día debemos estar más enmarcados en las leyes venezolanas y más dispuestos a aplicar las leyes venezolanas.

Necesario es el reconocimiento de esa realidad. Que si el gobierno venezolanos dio instrucciones y tomó la decisión de allanar una empresa o unas empresas porque estas estaban acaparando alimentos, bebidas, desde agua hasta refrescos y alimentos como el arroz. ¡Cuidado! ¡Cuidado alguien se confunde y entonces dice, este gobierno está violando el derecho a la propiedad privada! No. Está equivocado quien lo crea. Y mucho más grave si lo dice, porque aquí hay una Constitución y aquí hay unas leyes. En este caso el asunto es al revés, un empresarios que por razones políticas cierre una planta de procesamiento de leche donde se pasteuriza la leche sobre todo para los niños o un grupo de empresarios que cierren las plantas de procesamiento de la harina de maíz de donde el pueblo y la sociedad, sobre todo los pobres, las clases medias hacen su pan diario: las arepas y las hallacas, la comida típica de Navidad o unos empresarios, yo no tomo cerveza, tomé en una época cerveza. La cerveza en una tarde de toros coleados es maravillosa, es más no se concibe un tarde de toros coleados sin cerveza, aunque sea una. En aquellos tiempos uno se tomaba una que otra cerveza. Ah pero unos empresarios que producen la cerveza y por razones políticas deciden cerrar la producción o refresco de la marca que sea, nacional o internacional, están violando la ley. Quien lo haga está violando la ley, incluso debería ir a prisión. Está violando los derechos

humanos de un colectivo. El gobierno está cumpliendo con su obligación cuando ordena en el marco de la Ley el allanamiento y la distribución de las bebidas o los comestibles, no es el gobierno el que está atropellando. Cuidado no vaya alguien a confundirse y entonces a confundir a su gobierno que sería mucho más grave. Un reporte que diga: "El gobierno atropelló a la empresa cual o total porque allanó". Oye, es grave porque aquel gobierno va a creer que eso es verdad y es mentira.

Entonces hago estos señalamientos y estas reflexiones para en este saludo de inicios del año, contribuir y pedir por la verdad, Monseñor como usted lo decía. La verdad, la verdad. Aferrémonos a la verdad, luchemos por la verdad, busquemos la verdad y no nos convirtamos en pregoneros de la mentira, en portaestandartes de la mentira.

Los medios de comunicación, dentro de pocos días, seguramente habrá alguna sanción para algún medio de comunicación. Ya yo me imagino, yo me imagino: la libertad de expresión. Su Santidad el año pasado dio un discurso muy bueno y este año también, en un mensaje a los comunicadores sociales del mundo y dijo algo muy clarito: "No hay libertad ilimitada". Ninguna libertad es ilimitada. Quién puede pensar que porque alguien sea dueño de una televisora, bueno dueño de los equipos porque el dueño de la señal es el estado, en el caso venezolano, sólo que tienen una concesión, es decir, un permiso que les da el gobierno a nombre del Estado, en el marco de la Constitución y la Ley para que ellos operen esas plantas y transmitan mensajes, pero todo eso está regulado por una ley. Como que a alguien le den un permiso para portar un arma, tiene licencia o para conducir un vehículo, es el mismo caso, usted compra un vehículo y le dan una licencia para conducir. Si la licencia se la dan y usted viola las normas del tránsito y quiere montar su vehículo por la mitad de la Plaza Bolívar o entrar a la iglesia en vehículo porque es suyo el vehículo, o andar por las calles de los pueblos a 140 kilómetros por hora porque es suyo el vehículo. No señor, deténgase. Deténgase. Pare el vehículo a la derecha, apague el motor. La autoridad. Bájese del vehículo, deme la llave del vehículo.

No que esto es mío y no sé qué más". Entonces está detenido, ve detenido, preso pues. ¿Y el vehículo es suyo? Pero ve a ver qué va a ser con él porque no lo puede manejar más, se le quita la licencia. Usted no tiene las condiciones para manejar ese vehículo ni ningún vehículo porque no entiende que en el semáforo en rojo es para pararse o que el vehículo sólo puede andar por una calle por el lado derecho aquí, en Londres por el izquierdo y en otros países; y que hay unas normas pues, y que hay regulación de la velocidad y que no puede pararlo en la mitad de una calle obstruyendo el paso de los otros, y que si anda de noche tiene que cargar todas las luces encendidas. Y si algún bombillito se le dañó, deténganse tiene que arreglar su bombillito porque a lo mejor no lo ve el que viene más atrás y se estrellan y entonces producen daños, y es así la vida y eso es aplicable a todos los ámbitos de la propiedad privada en este caso la propiedad privada.

En el caso de los medios de comunicación de Venezuela esto es sencillamente horroroso, yo no sé que actitud hubiera tomado cualquiera de los gobiernos que aquí está dignamente representado en casos parecidos, yo no sé si hubieran aguantado tanto como nosotros hemos aguantado, tratando de conciliar, de conversar. Después del golpe diálogo y más diálogo con cada uno de los dueños de las televisoras y aquí está mi mano y algunos le dije "yo sé que tu estabas en el golpe pero no me corresponde a mí enjuiciarte ni buscar las pruebas, ahora solo te pido que reflexiones" No, que yo no estaba -si estabas- y allá en tu oficina estaba el comando del golpe y hay muchos testigos porque como ellos pensaban incluso que ya yo estaba desaparecido y además pensaban que yo iba a morir, algunos de ellos sabían que yo sería asesinado y por eso es que transmitieron por todas las televisoras venezolanas al mundo leyeron mi renuncia ¡ha renunciado el Presidente! Pero a nadie le mostraban la renuncia. Ha firmado la renuncia el Presidente, leyéndola y diciendo que estaba firmada. Una gran mentira. Son testigos los Obispos de la Iglesia Católica venezolana el presidente de la Conferencia Episcopal quien estaba allá en el edificio de los golpistas, no porque sea golpista, sino porque lo llamaron para que estuviera presente allí y él estaba y otro Obispo. Testigos son de varios momentos. Que firme la renuncia. No la voy ni a leer no voy a firmar ninguna renuncia. Y luego uno de los generales golpistas dijo: bueno no importa que no la firme, igual la mandamos. Y luego la deducción lógica vamos a decir que renunció y mañana amanece muerto solo que gracias a Dios y a un grupo de soldados valientes y al pueblo que empezó a salir a las calles no pudieron asesinarme pero por supuesto que estaba en los planes y la orden fue dada que Chávez amanezca muerto el día 13 de abril y me llevaron al sitio de ajusticiamiento bajo la luz de las luna y de las estrellas la noche del 12 de abril a la orilla del mar, sólo que hasta allí llegó la fuerza de la verdad Excelencia y un grupo de jóvenes soldados dijeron: no, no se preocupe que no lo van a matar no cumplimos con esa orden, usted es nuestro Presidente. Muchachos del pueblo uniformados y con armas.

Luego la transmisión por televisión: renunció el Presidente. Viva la democracia. Y la noticia del día siguiente la tenían lista "Murió el expresidente Chávez quien a hierro mata a hierro muere, todo planificado fríamente y en todo eso participaron los canales de televisión hicieron posible todo eso, sin su participación no hubiese sido posible todo aquello. Y luego volvieron y luego el perdón y luego la mano de buena fe y luego vamos a reflexionar, y luego una comisión de diálogo pero no, nada de eso surtió efecto volvieron a sus andanzas en diciembre y se prestaron para todo este atropello terrorista contra un pueblo terrorismo es eso; ah, pero cuando tomemos alguna decisión para sancionar algún o algunos canales de televisión yo les ruego a ustedes que digan la verdad a sus gobiernos y no vaya alguno de ustedes a caer en un error de buena fe a estar diciendo que se violó la libertad de expresión en Venezuela, porque a ninguno he oído decir que aquí se violó la libertad de expresión el 11 de abril cuando si se violó se le negó información a un pueblo y se engañó a un mundo. Vean ustedes que difícil es estar en Venezuela en estos días Excelencia, pero al mismo tiempo me imagino que aleccionador para todos ustedes. Me imagino que estos días, estos meses de ustedes aquí en esta su

casa será inolvidables pasarán los años y ustedes irán a cumplir misiones en otras partes y estoy seguro que nunca olvidarán la Venezuela que vieron, y estoy seguro completamente que más allá de la diplomacia y de las posiciones políticas y de las líneas que a veces las rigen y las mentiras que a veces se presentan ante las cuales hay que callar a veces, más allá estoy seguro que en su alma de todos y de todas ustedes en su corazón seguirá sembrada la verdad de un pueblo que lucha por su vida con amor, con amor con su verdad, con su amor buscando la justicia y buscando la libertad; y por tanto buscando la paz.

Ahora lo que en Venezuela ocurre no es sólo que ocurre en Venezuela, Venezuela no es un ente aislado del mundo de hoy, es el mundo Excelencia, es el mundo que así como humano es viable, es el mundo que grita su verdad, es el mundo que requiere ser transformado; esperábamos decía usted que este Siglo fuese distinto y yo diría que seguimos esperando y más que esperando seguimos luchando para que el Siglo XXI no sea una repetición del XX, Hiroshima, Nagasaki; guerras mundiales, invasiones, muertes, genocidios, hambre. El Siglo XXI debe ser distinto, el Siglo XXI debe servirnos para que la humanidad se acerque a la utopía de Jesús y de muchos otros profetas, luchadores. El mundo grita desesperadamente por cambios fundamentales. El mundo desarrollado debe oír al mundo subdesarrollado, algunos todavía se atreven a usar la expresión falsa edulcorizante que alguien inventó del mundo en desarrollo ¿cuál mundo en desarrollo?, eso lo inventó alguien ¿no?, para dar la idea de que nosotros los países pobres del cuarto y quinto mundo vamos en desarrollo ¡mentira!, es mentira. Creo que hace falta una nueva moral en el mundo una nueva ética que no es nueva para nada pero que vuelva, una neo ética y si no lo que dejaremos nosotros cuando nos vayamos de aquí será un mundo de guerra no tengamos duda, está escrito el único camino a la paz es la justicia no hay otro es el único y así está escrito y es cierto absolutamente en este mundo de desigualdades de injusticias nunca reinará la paz, queremos que reine la paz hagamos la justicia.

Hemos propuesto desde Venezuela con mucha humildad y con mucha molestia en algunos foros del mundo como el de Monterrey por ejemplo hace un año, la necesidad de reconocer esta realidad que no es de Venezuela es del mundo, la necesidad por ejemplo de articular o de crear en emergencia un Fondo Humanitario Internacional, porque hay un Fondo Monetario Internacional que debe ser redimensionado; a mi como que no me quieren mucho por allá por el Fondo Monetario Internacional pero eso no me importa, el día del golpe por cierto apenas yo fui a prisión, alguien declaró en el Fondo Monetario Internacional que estaban listos Monseñor para apoyar al gobierno de transición en lo que se necesitara, vean ustedes; verdades.

El Fondo Monetario nosotros no somos enemigos del Fondo Monetario somos miembros del Fondo Monetario, lo que no queremos es que nos apliquen unos métodos y unas fórmulas que a veces vienen envenenadas y, que en vez de ayudarnos a solucionar los problemas sociales y económicos más bien han

contribuido a hundir más la América Latina. Pero algunos no quieren oír ni quieren ver esta realidad.

Nosotros hemos dicho que en base a la realidad del mundo es necesario actuar y actuar distinto, no actuar copiando fórmulas que fracasaron ya, y que está más que demostrado que fracasaron un Fondo Humanitario Internacional o en Johannesburgo también llevábamos nuestra voz abogando por la lucha por la justicia por la atención a los más débiles por el cambio del diseño que hay en el mundo actualmente, es terrible en verdad ir por algunos países del África por ejemplo y constatar que más de su población ya a estas alturas está infectada por el Sida, y en algunos de ellos no hay ni siquiera agua potable para la población mucho menos para el tratamiento y para frenar la expansión de esa terrible enfermedad. Así que el drama es mundial, la batalla que en Venezuela estamos dando es una batalla que se extiende por el mundo; es una batalla pacífica así queremos que sea, y pedimos mucho a Dios para que siga siendo pacífica; pero es una batalla.

Esta reflexión para el mundo entero comenzando el año 2003 avanzando ya en la primera década del Siglo XXI. Ojalá que este siglo sea de verdad el siglo de la paz y de la vida y no el siglo de la guerra y de la muerte. Estas reflexiones excelencias, estas reflexiones con todo mi respeto y con todo mi afecto hacia ustedes hacia cada uno de ustedes en lo personal y a cada uno de los gobiernos y de las instituciones que ustedes dignamente representan, no tengan ustedes la menor duda de que estas reflexiones vienen alimentadas por esas cuatro banderas por esas cuatro ideas luminosas que estas luchas nuestras vienen inspiradas, vienen impulsadas precisamente por la verdad, la búsqueda de la verdad, la lucha por la verdad; vienen inspiradas por el amor instrumento indispensable para luchar por la verdad para instalar el reino de justicia y para lograr el imperio de la libertad.

Agradezco muchísimo a ustedes su atención, a usted excelencia sus palabras y permítanme finalmente enviarle a través de ustedes a sus gobiernos y a sus pueblos la manifestación de afecto, de hermandad y de solidaridad.

Muchísimas gracias.